

BIENVENUE AU CAMPING PENN MAR

WELCOME TO THE PENN MAR CAMPSITE

Merci de contrôler cette liste à votre arrivée et de noter tout manquant ou anomalie.
Pensez à prendre rendez-vous à l'accueil pour l'état des lieux en fin de séjour.
Merci de laisser l'habitat dans l'état où vous l'avez trouvé.

Please check this list on your arrival and make a note of any missing or faulty items.
Don't forget to schedule your inventory control for your departure at the reception.
Please leave the accommodation as you found it.

Numéro d'hébergement :
Accommodation number:

Nom - Prénom :
Last name / First name:

Date du séjour :
Date of your stay:

	Bungalow Lodgey 4 pers.	Bungalow toileé Kiwi 5 pers.	Bungalow toileé Pagan 5 pers.	Lodge Maasai 4 pers.		
Cuisine / Kitchen	Assiettes creuses / Deep plates/Suppenteller / Diepe borden	6	6	6	6	
	Assiettes à dessert / Dessert plates / Fru hstü cksteller / Dessertborden	6	6	6	6	
	Assiettes plates / Flat plates / Gr. Teller / Platte borden	12	12	12	8	
	Plat / Serving dish / Gr. runder Teller / Schaal	1	1	1	2	
	Bols / Bowls / Schalen / Kommen	6	6	6	6	
	Saladiers / Salad bowl / Salatschüssel / Siaschalen	2	2	2	2	
	Tasses / Cups / Tassen / Kopjes	6	6	6	6	
	Verres / Glasses / Gläser / Glazen	12	12	12	8	
	Pichet / Pitcher / Krug / Karaf	1	1	1	1	
	Fourchettes / Forks / Gabeln / Vorken	6	6	6	8	
	Cuillères à soupe / Soup spoons / Suppenlöffel / Soeplepels	6	6	6	8	
	Cuillère à café / Teaspoon / Kaffeelöffel / Theelepeltjes	6	6	6	8	
	Cuillère en bois / Wooden spoon / Holzlöffel / Houten lepel	1	1	1	0	
	Couteau à pain / Bread knife / Brotmesser / Broodmes	1	1	1	1	
	Couteaux / Messer / Knives / Messen	6	6	6	8	
	Couteau office / Paper knife / Küchenmesser / Aardappelschilmesje	1	1	1	1 + 1 gd couteau	
	Couteau à huîtres / Oyster knife / Austernzange / Oesternes	1	1	1	1	
	Couteau sommelier-limonadier / Corkscrew/bottle opener / Sommeliermesser/Kellnermesser / Kurkentrekker/fl esopener	1	1	1	1	
	Couverts à salade / Pair of Salad servers / Salatbesteck / Slabestek	1	1	1	1	
	Éplucheur / Potato peeler / Schälmesser / Aardappelmesje	1	1	1	1	
	Spatule / Spatula / Spachtel / Spatel	1	1	1	1 bois + 1 plastique	
	Louche / Ladle / Suppenkelle / Opscheplepel	1	1	1	1	
	Écumoire / Skimmer / Schöpfl öffel / Schuimspaan	1	1	1	1	
	Planche à découper / Chopping board / Schneidebrett / Snijplank	1	1	1	1	
	Dessous de plat / Heat resistant mat / Untersetzer / Onderzetter	2	1	2	2	
	Passoire / Colander / Sieb / Zeef	1	1	1	1	
	Essoreuse à salade / Salade spinner / Salatschleuder / Slacentrifuge	1	1	1	1	
	Ouvre-boîte / Can opener / Dosenöffner / Blikopener	1	1	1	1	
	Range couverts / Cutlery tray / Besteckkasten / Bestekbak	1	1	1	1	
	Casseroles / Saucepans / Töpfe / Pannen (14cm & 20cm)	2	2	2	2	
	Poêle / Frying pan / Pfanne / Koekenpan	1	1	1	2	
	Plancha	1	0	0	0	
	Faitout + couvercle / Cooking pot + lid / Kochtopf + Deckel / Kookpan + deksel	1	1	1	1 sauteuse + 1 couvercle	
	Cafetière / Coffee machine / Kaffeemaschine / Koffi ezetapparaat	1	0	0	1	
	Porte filtre / Filter holder / Kaffeefilter / Filterhouder	0	1	1	0	
	Micro-ondes / Microwave / Mikrowelle / Magnetron	0	0	1	1	
	Cloche Micro-ondes / Microwave cooking dome / Mikrowellen-Abdeckhaube / Magnetrondeksel	0	0	1	1	
	Cuisine / Kitchen	Réfrigérateur / Fridge / Eisschrank / Ijskast	1	1	1	1
		Bac à glaçons / Ice cube tray / Eismwürfelbehälter / Ijsbakje 1	2	1	2	1
		Chaises intérieur / Indoor chairs / Stühle für drinnen / Stoelen binnen	0	0	0	4
		Chaises de jardin / Garden chairs / Gartenstühle / Tuinstoelen	6	5	5	0
		Fauteuil (jardin) / Armchair / Sessel / Stoel	0	0	0	2
		Tables intérieur / Indoor tables / Tische für draussen / Tafels binnen	0	0	0	1
		Tables de jardin / Garden tables / Gartentische / Tuin tafels	1	1	1	table basse
	Équipements annexes / Other household items	Kit balai WC / Toilet brush kit / Toilettenbürste / Wc.borstelset	1	0	1	1
Seaux / Bucket / Eimer / Emmer		1	1	1	1	
Bassines / Washing-up bowl / Plastikschüssel / Teil		1	1	1	1	
Balaïs / Broom / Besen / Bezem		1	1	1	1	
Balaïs brosse / Scrubbing brush / Schrubber / Luiwagen		1	1	1	1	
Pelles à poussière / Dust pan / Kehrichtschaufel / Stofblik		1	1	1	1	
Serpillères / Floor cloth / Wischlappen / Dweil		1	1	1	1	
Séchoirs à linge / Clotheshorse / Wascheständer / Wasdroogrek		1	1	1	1	
Pinces à linge / Clothes pegs / Wäscheklammern / Wasknijpers		0	0	0	24	
Cendrier / Ashtray / Aschenbecher / Asbak		1	1	1	1	
Clé locatif (perte = 25€) / Rental key (loss = €25) / Hausschlüssel (Verlust = 25€) / Sleutel (bij verlies 25€)		1	1	1	1	
Coffre-fort + clé (perte = 50€) / Safe + key (loss = €50) / Safe + Schlüssel (Verlust = 50€) / Kluisje + sleutel (bij verlies 50€)		1	1	1	1	
Jerrican / Jerrican / Kanister / Jerrycan	0	1	0	0		
Tapis de salle de bain / Bathmats / Badematte / Badkamerkleed	0	0	0	1		
Poubelles / Dustbin / Mü lleimer / Afvalbakken	1	1	2	2		
Chambres / Rooms	Lampes de chevet / Bedside lamp / Bettlampen / Bedlampjes	1	3	2	3	
	Petits Draps / Small sheets / Kleine Betttücher / Kleine lakens	En location	1	1	1	
	Grands Draps / Large sheets / Große Betttücher / Grote lakens	En location	1	1	1	
	Chemin de lit / Bed runner / Bettläufer / Sprei	0	0	0	3	
	Couvertures / Blankets / Decken / Dekens	3	4	4	0	
	Couettes / Duvets / Decken / Dekbedden	0	0	0	3	
	Oreillers / Pillows / Kopfkissen / Kussens	4	5	5	4	
	Coussin décoratif / Decorative cushion / Dekokissen / Sierkussens	0	0	0	2	
	Cintres / Coat-hangers / Kleiderbügel / Kleerhangers	12	12	12	13	
	Alèse 90x190 / Draw sheet / Alese	2	3	3	0	
	Alèse 140x190 / Draw sheet / Alese	1	1	1	0	
	Protège matelas / Mattress cover / Matratzenbezug / Matrashoes	0	0	0	4	
Multiprise / Multiple socket / Streifen / Strip	1	0	0	0		

Merci de bien vouloir ramener ce document à l'accueil aujourd'hui ou demain au plus tard.

Please return this document to reception today, or tomorrow at the latest.

<p>Vos remarques et suggestions : Please, leave us your comments and/or suggestions</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Que pensez-vous de la propreté de la location ? What do you think of the cleanliness of the accommodation ?</p> <p>  </p> <p>Date :</p> <p>Signature :</p>
--	---

L'équipe du camping Penn Mar vous souhaite un agréable séjour !

Have a nice stay at the Penn Mar campsite !